



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

11. November 2003

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 7. November 2003

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 7. November 2003 war der Rückgang um 52 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva I) auf eine Veräußerung von 5 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems zurückzuführen (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999) sowie auf eine Veräußerung von Goldmünzen durch eine andere nationale Zentralbank.

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 1,1 Mrd EUR auf 190,9 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,3 Mrd EUR auf 53,4 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva I) erhöhte sich um 3,5 Mrd EUR auf 401,9 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.I) sanken um 13,4 Mrd EUR auf 36 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 4,9 Mrd EUR auf 245,1 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 5. November 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 90 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 84 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was dem Stand der Vorwoche entsprach.

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 5,2 Mrd EUR auf 133,4 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 7. November 2003

(in Millionen EUR)

| Aktiva  | Stand zum<br>7. November 2003 | Veränderungen zur<br>Vorwoche aufgrund von<br>Transaktionen | Passiva   | Stand zum<br>7. November 2003 | Veränderungen zur<br>Vorwoche aufgrund von<br>Transaktionen |
|---|-------------------------------|---|---|-------------------------------|---|
| 1 Gold und Goldforderungen  | 130.717                       | -52   | 1 Banknotenumlauf   | 401.898                       | 3.527   |
| 2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets                   |                               |   | 2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet |                               |   |
| 2.1 Forderungen an den IWF  | 32.157                        | 10  | 2.1 Einlagen auf Girokonten   | 133.401                       | 5.195   |
| 2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva         | 166.657                       | -869  | (einschließlich Mindestreservenguthaben)  | 15                            | 1   |
|   | 198.814                       | -859  | 2.2 Einlagefazilität  | 0                             | 0   |
| 3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet                               | 15.911                        | 529   | 2.3 Termineinlagen  | 0                             | 0   |
| 4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets                           |                               |   | 2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen   | 5                             | 2   |
| 4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite  | 4.998                         | -22   | 2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich   | 133.421                       | 5.198   |
| 4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II                                    | 0                             | 0   |   |                               |   |
|   | 4.998                         | -22   | 3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet                        | 208                           | 21  |
| 5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet |                               |   | 4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen  | 1.054                         | -975  |
| 5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte   | 200.999                       | -6.001  | 5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                             |                               |   |
| 5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte   | 44.999                        | 0   | 5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten  | 35.974                        | -13.386   |
| 5.3 Feinsteueroerationen in Form von befristeten Transaktionen                                  | 0                             | 0   | 5.2 Sonstige Verbindlichkeiten  | 5.429                         | -211  |
| 5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen                              | 0                             | 0   |   | 41.403                        | -13.597   |
| 5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität   | 49                            | 26  | 6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets                           | 9.621                         | 49  |
| 5.6 Forderungen aus Margenausgleich   | 81                            | 53  | 7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                               | 726                           | -102  |
|   | 246.128                       | -5.922  | 8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets                   |                               |   |
| 6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet                        | 595                           | 153   | 8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten   | 17.150                        | 920   |
| 7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet                                     | 53.354                        | 347   | 8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II  | 0                             | 0   |
| 8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte  | 43.776                        | 0   |   | 17.150                        | 920   |
| 9 Sonstige Aktiva   | 119.256                       | 771   | 9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte  | 5.991                         | 0   |
|   |                               |   | 10 Sonstige Passiva   | 65.892                        | -98   |
|   |                               |   | 11 Ausgleichsposten aus Neubewertung  | 71.174                        | 0   |
|   |                               |   | 12 Kapital und Rücklagen  | 65.011                        | 2   |
| <b>Aktiva insgesamt</b>   | <b>813.549</b>                | <b>-5.055</b>   | <b>Passiva insgesamt</b>  | <b>813.549</b>                | <b>-5.055</b>   |

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.